

TITULARES

3 El compromiso en Europa ¿Por qué importan las relaciones?

Teniente General Donald M. Campbell, hijo, Ejército de EUA y Mayor Michael T. Whitney, Ejército de EUA

En la Conferencia de Entrenamiento combinado de 2014 del Ejército de EUA en Europa, Oberammergau, Alemania, al Teniente general Donald M. Campbell, hijo, comandante general, se le preguntó cómo Estados Unidos había podido responder tan rápidamente a la crisis en Ucrania.

10 Operación Serval ¿Otro Beau Geste de Francia en África Subsahariana?

Teniente general Olivier Tramond, Ejército francés y Teniente coronel Philippe Seigneur, Ejército francés

Serval es el nombre de un gato montés africano. Beau Geste es el título de una película de Hollywood de 1939 sobre la Legión extranjera francesa en África, inspirada por una novela británica. La expresión beau geste (buen gesto) sugiere que alguien está valientemente haciendo lo correcto para ayudar a otro sin importar el costo o beneficio personal.

22 El poder estadounidense en transición

La verdadera tragedia del poder estadounidense

Coronel Isaiah Wilson III, Ejército de EUA

Hay una línea muy fina entre un defecto de un héroe trágico y su virtud. Las tragedias clásicas —las de Sófocles y Shakespeare, por ejemplo— presentan a la audiencia un noble protagonista, “mejor que nosotros.” Su defecto trágico hace que caiga de la prosperidad a la miseria, a través de un número de reveses y descubrimientos.

32 La pluma y la espada El Sistema de desarrollo profesional del suboficial—NCO de 2020

Coronel (retirado), Alan G. Bourque, Ejército de EUA; Aubrey G. Butts, Doctor en Filosofía; Teniente coronel (retirado) Larry Dorsett, Ejército de EUA; y Sargento Mayor Daniel Dailey, Ejército de EUA

Tras 12 años de guerra, surge un debate sobre la capacidad del cuerpo de suboficiales (NCO, por sus siglas en inglés) del Ejército para adaptarse a los cambios del ambiente operacional. El futuro exigirá adeptos suboficiales armados con cada vez más conocimientos y nuevas destrezas.



Foto de portada

Observadores de fuego conjunto de 1er Batallón, 503º Regimiento de Infantería de la 173ª Brigada Aerotransportada y un controlador de ataque conjunto letón (derecha), participan en una actividad de entrenamiento regional de fuerzas bálticas en la Base Militar Adazi, Letonia, 27-28 de mayo de 2014. (U.S. Army photo by Spc. Seth LaCount, Michigan National Guard)

39 **Cómo luchar contra los combatientes irregulares**

¿Están anticuadas las Leyes de conflicto armado?

Sibylle Scheipers

Frecuentemente, las Leyes de conflicto armado han sido descritas como anticuadas e inadecuadas en los conflictos militares del siglo XXI. Tanto los académicos como los profesionales han alegado que las guerras actuales tienden a ser conflictos asimétricos entre Estados y actores no estatales, mientras que las Leyes de conflicto armado eran concebidas en consideración de la guerra simétrica interestatal. En el presente artículo, se desafía esta opinión.

51 **Más allá de los Vaqueros de la Cocaína**

Cómo considerar la seguridad en América Latina desde una perspectiva distinta

General de división Frederick S. Rudesheim, Ejército de EUA, y Mayor Michael L. Burgoyne, Ejército de EUA

Vamos a jugar un juego de asociación de palabras: Yo digo "América Latina", usted dice, "drogas." Tal vez tiene visiones de sicarios armados de los carteles narcos colombianos de la década de los años 80 quienes causan estragos en las calles de Miami.

56



Military Review

THE PROFESSIONAL JOURNAL OF THE U.S. ARMY

Marzo-Abril 2015 Tomo 70 Número 2
Professional Bulletin 100-15-3/4
Authentication no. 1502307

Comandante, Centro de Armas Combinadas: General Robert B. Brown
Editora Jefe de Military Review: Coronel Anna R. Friederich-Maggard
Editor Jefe, Edición en inglés: William M. Darley
Editor Jefe, Ediciones en Idiomas Extranjeros: Miguel Severo
Gerente de Producción: Mayor Efreem Gibson
Administración: Linda Darnell

Ediciones en Idiomas Extranjeros

Diagramador/Webmaster: Michael Serravo
Editor asesor de idiomas extranjeros: Mayor Robert Taylor

Edición Hispanoamericana

Traductora/Editora: Albis Cordero
Traductor/Editor: Ronald Williford

Edición Brasileña

Traductor/Editor: Shawn A. Spencer
Traductora/Editora: Flavia da Rocha Spiegel Linck

Asesores de las Ediciones Iberoamericanas

Oficial de Enlace del Ejército Brasileño ante el CAC y Asesor de la Edición Brasileña: Coronel Luiz Henrique Pedroza Mendes
Oficial de Enlace del Ejército de Chile ante el CAC y Asesor de la Edición Hispanoamericana: Teniente Coronel Jorge León Gould

Military Review--Publicada bimestralmente en inglés, español y portugués, por el Centro de Armas Combinadas (CAC) del Ejército de EUA, Fte. Leavenworth, Kansas.

Los fondos para su publicación han sido autorizados por el Departamento del Ejército con fecha 12 de enero de 1983.

Porte pagado por circulación controlada en Leavenworth, Kansas 66048 y Kansas City, Missouri 64106. Teléfono en EUA: (913) 684-9338, FAX (913) 684-9328.

Correo Electrónico (E-Mail) usarmyleavenworth.tradoc.mbx.military-review-public-em@mail.mil. La Military Review puede ser leída también en la Internet, en el website: <http://militaryreview.army.mil>.

Los artículos en esta revista aparecen en el índice de PAIS (Servicio Informativo de Asuntos Públicos), Índice de Idiomas Extranjeros.

Las ideas expuestas en esta revista son propias de los autores y, a menos que se indique lo contrario, no reflejan necesariamente las opiniones del Departamento de Defensa ni de sus agencias.

Military Review Hispano-American (in Spanish) (US ISSN 0193-2977) (USPS 009-355) is published bimonthly by the U.S. ARMY, CAC, Ft. Leavenworth, KS 66027-2348.

Periodical paid at Leavenworth, KS 66048, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address corrections to Military Review, 290 Stimson Ave., Fort Leavenworth, KS 66027-2348.

Raymond T. Odierno—General, United States Army Chief of Staff

Official: 

Gerald B. O'Keefe—Administrative Assistant to the Secretary of the Army

56 ¿Qué lecciones aprendimos (o aprendimos nuevamente) del asesoramiento militar después del 11-S?

Teniente Coronel Remi Hajjar,
Ejército de EUA

A medida que las operaciones militares en Afganistán paulatinamente llegan a su fin en 2014, las Fuerzas Armadas de EUA y las de nuestros socios internacionales necesitan codificar las lecciones aprendidas del asesoramiento militar desde el 11-S hasta el presente, con énfasis especial en captar las nuevas percepciones de las dos grandes contrainsurgencias en Irak y Afganistán. Un compendio de lecciones debe incluir respuestas a preguntas esenciales específicas.

71 El concepto de aprendizaje del Ejército de 2015 viene en camino

Oficial técnico 5 John Robinson, Ed.D.,
Ejército de EUA, y
Mayor (R) Brian Davis, Cuerpo de
Infantería de Marina de EUA

En diciembre de 2012, El Comando de Doctrina y Adiestramiento del Ejército de EUA (TRADOC, por sus siglas en inglés) publicó The U.S. Army Capstone Concept. Este concepto describe una visión de futuros ambientes operacionales, el papel que desempeña el Ejército en la fuerza conjunta y las amplias capacidades requeridas por las fuerzas futuras del Ejército.

77 El tanque M1 Abrams Hoy y en el futuro

Dr. Alec Wahlman y Coronel (R) Brian M.
Drinkwine, Ejército de EUA

El tanque de combate principal del Ejército de EUA está bajo presión debido al escrutinio crítico de muchos sectores que cuestionan su relevancia en el ambiente de seguridad moderno. El M1 Abrams, brevemente, desempeñó un papel clave en la Operación Iraqui Freedom y muy escasamente en la Operación Enduring Freedom.